





Les articles de fond de l'«Ulus»

La Turquie et l'U.R.S.S.

Le voyage de notre ministre des affaires étrangères, en juin prochain, à Bagdad et à Téhéran s'achèvera par une visite à Moscou.

Plaintes infondées, courant interrompu et „aveux spontanés“

On sait, écrit notre confrère du soir l'«Akşam», que les journaux sont chaque jour saisis de plaintes, les unes fondées et d'autres aucunement.

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

Le nouvel uniforme de la police
Les nouveaux uniformes de la police, adoptés par la direction générale de la Sûreté, seront distribués aux agents à partir du mois prochain.

qu'elle sera agrémentée par de grandes attractions. Il y aura un concours de danse et un autre de photographie pour les amateurs.

DANS L'ARMÉE

La distribution des diplômes à l'Ecole des officiers de réserve
C'est aujourd'hui que les officiers de réserve de Harbiye recevront leurs diplômes.

LES ASSOCIATIONS

Le grand bal annuel de l'Union Française
Par suite de circonstances imprévues et indépendantes du Comité d'Organisation, le Grand Bal de l'Union qui avait été primitivement fixé à demain 24 Avril, est remis au Samedi suivant, 1er Mai, à 22 h.

Le Touring et Automobile Club de Turquie

Les membres du Touring et Automobile Club de Turquie (81, Istiklal Caddesi), association reconnue d'utilité publique et inféodée à toutes les grandes associations internationales jouissent d'avantages appréciables et ont l'autorité pour l'obtention de trip tickets, de carnets de passages, de permis de conduire, de renseignements de toutes sortes, d'aide judiciaire au besoin ainsi que de recommandation éventuelle après de ses correspondants en Turquie et à l'étranger.

Les cérémonies d'aujourd'hui au Halkevi d'Eminönü

Aujourd'hui aura lieu solennellement la pose de la première pierre du nouveau local du Halkevi d'Eminönü.

Un referendum populaire

A la suite de l'érection d'Eyup en «kaza» indépendant, il avait été décidé de recourir à une consultation populaire au sujet de l'opportunité d'élever également l'Administration municipale de cette zone en une institution autonome.

Excursion en avion au-dessus de la Ville

On se souvient que les excursions aériennes organisées au-dessus de la Ville par l'Administration des Voies aériennes avaient rencontré une vive faveur.

LA PRESSE

La Garden Party au Palais de Beylerbey

En vue de célébrer l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la presse, l'Union de la presse organise une Garden Party qui se déroulera le 20 juin dans les vastes jardins du palais de Beylerbey.

Une rencontre entre le roi Carol et le prince Paul

Belgrade, 22.— Pendant son prochain séjour en Slovanie à l'occasion des Pâques orthodoxes, le prince régent Paul recevra la visite du roi Carol lors du passage de ce dernier en Yougoslavie se rendant à Londres aux fêtes de couronnement de George VI.

Nouvelles de Palestine

M.M. le Dr Weizman et Chertok en Palestine

Tel-Aviv, avril 1937. Le Dr Weizman, président de l'Organisation sioniste mondiale qui se trouve actuellement à Londres, sera en Palestine dans le courant de ce mois.

Les fonctionnaires passent leurs examens

Cinq fonctionnaires arabes du gouvernement ont passé leurs examens en hébreu et un fonctionnaire juif «Segal» a passé ses examens en arabe.

Arrestation

Nos lecteurs se rappellent qu'un Arabe suivant un agent secret, lui avait tiré trois coups de revolver lorsque le policier lui demanda pourquoi il le suivait.

Cinq années de prison pour port de revolver

Devant le juge Chervut siégeant au tribunal du district de Haïffa, l'individu Abed Hussein Abou Arif du village Dir Charf, gardien des carrières Karaman, se trouvant près de «Geoula» à Hadar Hacarme, vient d'être condamné à cinq années de prison pour avoir été trouvé porteur d'un revolver et de six cartouches.

Au journal officiel

Ibrahim efendi Rikabi a été nommé directeur adjoint de l'école «Kadourie» de Tul Karem.

La remise des diplômes aux nouveaux avocats

M. Trested remettra le 29 avril les diplômes aux nouveaux avocats. C'est pour la première fois que le doyen des juges remettra des diplômes en Palestine.

Un procès intéressant

Le juge de paix de Tel-Aviv M. Bodil a eu à juger dernièrement un procès fort intéressant qui peut avoir par la suite des répercussions notables.

L'Agence Juive demande 15.000 certificats

L'Agence Juive a fait une demande au gouvernement demandant pour la nouvelle période de six mois 15.000 certificats.

L'Assemblée générale des sionistes généraux

L'Assemblée générale des sionistes généraux s'est réunie ces jours-ci. Il a été décidé de combattre vigoureusement la cantonisation.

Une lettre confidentielle pour M. Roosevelt

New-York, 22.— Le sénateur chilien M. Curchaga Trooomal arriva porteur d'une lettre confidentielle du président Alesandri destinée à M. Roosevelt.

Fraîcheur

On sait écrit, M. B. Felek dans «Tan», que la viande peut, en durcir trois ou quatre jours sans gâter, tandis qu'en été on ne peut conserver plus d'un jour.

Défense et illustration de l'âne

On a l'habitude d'insérer que c'est la défiance générale qu'on donne pour la seconde même représentation.

La Belgique et le Conseil

Bruxelles, 21.— Le projet de loi co-anglais remis à la Commission d'Etudes le 16 de ce mois, respectant l'article 16 de la Convention des pourparlers molosses, Bruxelles et Londres, le gouvernement anglais a insisté sur la nécessité d'adhérer à la Convention.

Les procès de Rex

Bruxelles, 22.— A la suite de la décision par le ministre des transports de ne pas décaler le chef de Rex, le conseil correctionnel pour crimes, délits et infractions, restera inchangé.

Le concours hippique de Rome

Rome, 22.— Huit équipes étrangères participent officiellement au concours hippique international de Rome du vingt quatre avril au deux mai sont arrivées à Rome ainsi que les chevaux dont le nombre s'élève à soixante dix.

Le procès Clark Gable-Norton

Los-Angeles, 22.— Au procès Clark Gable-Norton lecture fut donnée d'une lettre adressée par Madame Norton à May West disant que Guendalina, la fille de Gable, était le portrait parfait de son père et lui demandant de l'aider afin que la fillette put tenter avec son appui la carrière du cinéma.

Allemagne et Autriche

Berlin, 22.— Le ministre de l'Intérieur autrichien, M. von Gleissner-Horst, en ce qui a passé quelques jours ici est reparti hier pour Vienne. Il a déclaré à un rédacteur de la «Bersen Zeitung»: «La même fierté que j'éprouvais pendant la guerre, à la nouvelle des victoires allemandes, je l'ai ressentie en constatant la puissance et l'organisation de la nouvelle armée allemande.»



J'aime bien l'été et l'automne...

LA PRESSE

Berlin, 22.— Le ministre de l'Intérieur autrichien, M. von Gleissner-Horst, en ce qui a passé quelques jours ici est reparti hier pour Vienne. Il a déclaré à un rédacteur de la «Bersen Zeitung»: «La même fierté que j'éprouvais pendant la guerre, à la nouvelle des victoires allemandes, je l'ai ressentie en constatant la puissance et l'organisation de la nouvelle armée allemande.»



...mais je préfère le printemps. (Dessin de Cemal Nadir Güler à l'«Akşam»)

LA PRESSE

Berlin, 22.— Le ministre de l'Intérieur autrichien, M. von Gleissner-Horst, en ce qui a passé quelques jours ici est reparti hier pour Vienne. Il a déclaré à un rédacteur de la «Bersen Zeitung»: «La même fierté que j'éprouvais pendant la guerre, à la nouvelle des victoires allemandes, je l'ai ressentie en constatant la puissance et l'organisation de la nouvelle armée allemande.»



... Les rues sont propres sans l'intervention de la Municipalité

LA PRESSE

Berlin, 22.— Le ministre de l'Intérieur autrichien, M. von Gleissner-Horst, en ce qui a passé quelques jours ici est reparti hier pour Vienne. Il a déclaré à un rédacteur de la «Bersen Zeitung»: «La même fierté que j'éprouvais pendant la guerre, à la nouvelle des victoires allemandes, je l'ai ressentie en constatant la puissance et l'organisation de la nouvelle armée allemande.»



...et la nature arbore son nouveau manteau de verdure...

LA PRESSE

Berlin, 22.— Le ministre de l'Intérieur autrichien, M. von Gleissner-Horst, en ce qui a passé quelques jours ici est reparti hier pour Vienne. Il a déclaré à un rédacteur de la «Bersen Zeitung»: «La même fierté que j'éprouvais pendant la guerre, à la nouvelle des victoires allemandes, je l'ai ressentie en constatant la puissance et l'organisation de la nouvelle armée allemande.»



... Chut, la femme l'aurait demandé un aussi.



Vendredi 23 Avril 1937

CONTE DU BEYOGLU

Mon petit lapin

Par ANDRÉ WARNOD.

C'était une dame qui n'était plus jeune du tout, presque une vieille dame, pas tout à fait cependant de bonne vive, très soignée, presque coquette. Elle avait occupé autrefois une brillante situation, du temps que son mari vivait; mais elle n'en parlait jamais à ceux qui ne l'avaient pas connue durant sa splendeur. C'était connue durant sa splendeur. C'était connue durant sa splendeur. C'était connue durant sa splendeur.

Sa femme dut abandonner le grand appartement qu'ils occupaient, vendre beaucoup de choses, se réfugier dans un logement beaucoup plus modeste. On continua de la recevoir comme auparavant, car c'était une femme charmante. Elle ne parlait pas de ses affaires et ne se plaignait jamais.

On pouvait très bien s'imaginer que son mari, en mourant, lui avait laissé de quoi vivre, elle travaillait. Elle avait trouvé un emploi qui ne lui prenait qu'une partie de la journée et réalisait une somme minimum, faisant duais ses frais au minimum, faisant duais ses frais au minimum, faisant duais ses frais au minimum.

Quand on la plaignait d'être seule, elle répondait en riant: "Mais non, je ne suis pas si seule j'ai mon petit lapin." Pour ce petit lapin, elle rapportait des friandises de toutes sortes.

Elle riait. On la trouvait très amusante. Mais en y réfléchissant, on se demandait quel singulier animal devait être ce petit lapin friand de tant de sucreries, de fruits et de douceurs. Etait-ce un chien, un chat, un perroquet, un singe ou bien réellement un petit lapin?

Un jour, on surprit Mme Lespinay dans un bureau de tabac: elle achetait des grosses cigarettes de caporal. "Vous fumez donc, chère amie?" Elle rougit, se troubla. Tout de même, elle ne pouvait laisser croire qu'elle fumait de ce gros tabac. Alors elle répondit en riant pour cacher sa gêne.

Un jour, on surprit Mme Lespinay dans un bureau de tabac: elle achetait des grosses cigarettes de caporal. "Vous fumez donc, chère amie?" Elle rougit, se troubla. Tout de même, elle ne pouvait laisser croire qu'elle fumait de ce gros tabac. Alors elle répondit en riant pour cacher sa gêne.

Un jour, on surprit Mme Lespinay dans un bureau de tabac: elle achetait des grosses cigarettes de caporal. "Vous fumez donc, chère amie?" Elle rougit, se troubla. Tout de même, elle ne pouvait laisser croire qu'elle fumait de ce gros tabac. Alors elle répondit en riant pour cacher sa gêne.

Un jour, on surprit Mme Lespinay dans un bureau de tabac: elle achetait des grosses cigarettes de caporal. "Vous fumez donc, chère amie?" Elle rougit, se troubla. Tout de même, elle ne pouvait laisser croire qu'elle fumait de ce gros tabac. Alors elle répondit en riant pour cacher sa gêne.

Un jour, on surprit Mme Lespinay dans un bureau de tabac: elle achetait des grosses cigarettes de caporal. "Vous fumez donc, chère amie?" Elle rougit, se troubla. Tout de même, elle ne pouvait laisser croire qu'elle fumait de ce gros tabac. Alors elle répondit en riant pour cacher sa gêne.

Un jour, on surprit Mme Lespinay dans un bureau de tabac: elle achetait des grosses cigarettes de caporal. "Vous fumez donc, chère amie?" Elle rougit, se troubla. Tout de même, elle ne pouvait laisser croire qu'elle fumait de ce gros tabac. Alors elle répondit en riant pour cacher sa gêne.

Un jour, on surprit Mme Lespinay dans un bureau de tabac: elle achetait des grosses cigarettes de caporal. "Vous fumez donc, chère amie?" Elle rougit, se troubla. Tout de même, elle ne pouvait laisser croire qu'elle fumait de ce gros tabac. Alors elle répondit en riant pour cacher sa gêne.

soufflée, encore plus haletante, mais triomphante. "C'est moi, j'en ai la preuve. Mme Lespinay est indignée de faire partie de nos relations. Je vous demande en tout cas, chère amie, de ne prévenir quand vous la recevrez. J'aurai le regret, ce jour-là, de ne pouvoir aller chez vous." "Qu'avez-vous donc appris?" "J'ai envoyé, l'autre jour, ma femme de chambre chez elle avec un mot qui demandait une réponse. Elle est revenue scandalisée; elle m'a tout raconté en détail." "Convenez que vous l'avez soumise à un véritable interrogatoire." "Voici en tout cas ce que m'a raconté ma domestique. Elle a sonné à la porte de Mme Lespinay, et devinez qui est venu lui ouvrir? Un homme, qui est venu lui ouvrir, une sorte de grand flandrin, une sorte de vous, débraillé, mal peigné, en savates. Mme Lespinay est arrivée ensuite; elle était en peignoir, et elle a dit: "Pendant que je m'occupe de mademoiselle, va à la cuisine; surveille les œufs, mon chéri." "Elle a dit: mon chéri. Le doute n'est plus possible. Mme Lespinay vit avec un homme; elle a un amant et quel amant! Oh l'a-t-elle ramassé? C'est ça qu'elle appelle son petit lapin!"

Toutes ces dames hochaient la tête et déclaraient que la situation était grave. Mlle Fribourg, qui se piquait d'avoir des lettres, déclara, d'un air pincé: (Voir la suite en 4ème page)

Banca Commerciale Italiana. Capital entièrement versé et réserves Lit. 845.769.054.50. Direction Centrale MILAN. Filiales dans toute l'ITALIE. ISTANBUL, IZMIR, LONDRES, NEW-YORK. Créations à l'Étranger: Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton, Cannes, Monaco, Toulon, Beaulieu, Monte Carlo, Juan-les-Pins, Capri, Capri, Capri.

Banca Commerciale Italiana. Capital entièrement versé et réserves Lit. 845.769.054.50. Direction Centrale MILAN. Filiales dans toute l'ITALIE. ISTANBUL, IZMIR, LONDRES, NEW-YORK. Créations à l'Étranger: Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton, Cannes, Monaco, Toulon, Beaulieu, Monte Carlo, Juan-les-Pins, Capri, Capri, Capri.

Ecoles allemandes. Répétiteur officiel (diplômé) d'Institut donne leçons particulières d'allemand, français, anglais, latin, mathématiques et toutes autres branches, surtout aux élèves faibles des écoles de langue allemande et à ceux qui ne fréquentent plus l'école quel qu'en soit le motif. Enseignement radical. - Prix très réduits. - Ecrire au Journal sous: "ENERGIQUE".

Vie Economique et Financière

Le développement de l'élevage à Kars L'exportation du bétail vivant, du fromage et du beurre

M. Hüseyin Avni écrit dans l'Askan: Nous avons parlé de la création à Kars d'une nouvelle société pour l'exportation du bétail vivant. Cette société, constituée avec la participation de la Banque Agricole et de la Bankasi, servira indubitablement à accroître l'exportation de cet article. Par contre les petits capitalistes qui s'occupaient de cette branche d'activité, n'auraient pu le faire, alors que les ressources, dans ce domaine, des vitayets de l'Est et spécialement de celui de Kars sont considérables. Rappelons que dans les conditions actuelles, et en dépit de son développement restreint, l'exportation du bétail représente 4% du total de notre commerce d'exportation.

Nous nous sommes entretenus à ce propos avec un vétérinaire qui s'est trouvé pendant de longues années dans les environs de Kars. Il nous a fourni les renseignements suivants: - Si l'on pouvait consacrer des capitaux importants, à Kars, à l'exportation du bétail vivant comme aussi à l'industrie du fromage et du beurre, une nouvelle source de richesse aurait été assurée à la Turquie. Si nous créons quelques beurrieres modernes, à Kars, nous pourrions figurer parmi les pays exportateurs de beurre, à l'instar de la Hollande et du Danemark. Actuellement, il n'y a à Kars aucun établissement susceptible de se livrer à la grande industrie.

La fabrique, qui date de la Russie tsariste, est abandonnée; si l'on parvenait à la remettre en service - et il suffirait pour cela de fort peu de capitaux - le beurre de Kars pourrait être vendu à Istanbul à 50 piastres. Et un beurre pur, sans fractions de l'année dernière, quand j'étais à Kars, les éleveurs de bétail vendent le lait à 100 paras le kg. La création à Kars d'une fabrique de la production de poudre de lait a fait la joie des propriétaires de troupeaux.

Les statistiques nous apprennent que nos exportations de cet article sont en hausse. En 1935, elles représentaient 851.647 têtes de bétail contre seulement 363.440 en 1925. L'augmentation a donc été de près du double en dix ans. Quant à nos exportations d'animaux vivants, elles sont en baisse continue. Elles sont tombées à 174.000 têtes de bétail après l'année 1929; à 23.606 en 1930 et à 6.000 en 1931 et à 1940 en 1935. Elles constituent aujourd'hui le chapitre le moins important de nos listes d'exportations.

Les statistiques nous apprennent que nos exportations de cet article sont en hausse. En 1935, elles représentaient 851.647 têtes de bétail contre seulement 363.440 en 1925. L'augmentation a donc été de près du double en dix ans. Quant à nos exportations d'animaux vivants, elles sont en baisse continue. Elles sont tombées à 174.000 têtes de bétail après l'année 1929; à 23.606 en 1930 et à 6.000 en 1931 et à 1940 en 1935. Elles constituent aujourd'hui le chapitre le moins important de nos listes d'exportations.

Une mission du président de la Chambre de commerce internationale à Istanbul

Ainsi que nous l'avons annoncé le Dr F. H. Fentener van Vlietingen, président de la Chambre de Commerce internationale, a entrepris le 20 avril un voyage en avion en Europe Centrale et Orientale, au cours duquel il doit se rendre successivement à Prague, Budapest, Belgrade, Bucarest, Sofia, et Istanbul. Il est accompagné de MM. Gerhard Riedberg, Owen Jones et Alec W. Barbey, de la Chambre de Commerce internationale. L'objet de cette mission, qui précède le prochain Congrès de la C. C. I. (Berlin, 28 Juin - 3 Juillet), est de procéder - en liaison avec les dirigeants des comités nationaux de la C. C. I. dans ces divers pays - à des échanges de vues avec les milieux d'affaires et gouvernementaux sur les principaux problèmes économiques internationaux de l'heure présente.

La délégation de la C.C.I. arrivera à Istanbul le mardi 27 avril vers 16 h. Le Président et les membres de la Chambre de Commerce et d'Industrie de notre ville iront à Yeşilköy à la rencontre de hôtes. Des chambres seront retenues à leur intention au Pera Palace. Un banquet sera offert en leur honneur, le soir même, par M. Mihai Nemli. Le 28 avril, M. Fentener van Vlietingen et les personnalités qui l'accompagnent visiteront les curiosités de notre ville. Ils prendront part à 12 h. 30 au déjeuner qui sera offert en leur honneur par le groupe de la C.C.I. au Park-Hôtel à 15 h. 30, une réunion sera tenue dans la grande salle de la Chambre de Commerce et d'Industrie avec la participation d'un délégué du ministère de l'Économie et de tous les négociants de notre ville. Le soir, une réception aura lieu. Le départ de la délégation est fixé à jeudi matin, 29 avril.

Les accords avec l'Iran

Les conventions de transit, aérienne et pour les affaires vétérinaires ont été signées le 20 courant à Téhéran, par le ministre des affaires étrangères iranien et le président de notre délégation, M. Cemal Hüsnü. Nos délégués quitteront vendredi la capitale

Le marché des céréales

Mercredi un wagon de seigle est arrivé en notre ville ainsi que trois wagons d'orge. Les prix des céréales ont haussé de 5 paras. Toutes les catégories sont très demandées. Le maïs trouve acheteur à 50,50. Seules les orges continuent à être peu recherchées. Les exportateurs achètent les orges de brasserie à 4 pstr, les orges fourragères ont baissé quelque peu et sont à 4,05-4,58 pstr.

Toujours l'ancienne controverse

L'administration compétente s'est mise à l'œuvre en vue de pourvoir à l'entretien du port sans porter atteinte à l'esthétique de la ville. Un projet triennal a été élaboré pour la modernisation du port. La réparation et le prolongement des quais et la création de nouveaux entrepôts font partie

Mouvement Maritime

Table with columns: Départs pour, Bateaux, Dates, Service accéléré. Includes shipping lines like ADRIATICA, CELIO, RUDI, CAMPIDOGGIO, FENICIA, MERANO, DIANA, ABBAZIA, QUIRINALE, ISEO, ALBANO, VESTA, ALBANO, ABBAZIA, MERANO, VESTA, QUIRINALE, CAMPIDOGGIO, ABBAZIA, MERANO, QUIRINALE, CAMPIDOGGIO, ALBANO.

En coïncidence en Italie avec les luxueux bateaux des Sociétés «Italia» et «Lloyd Triestino», pour toutes les destinations du monde. Agence Générale d'Istanbul Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mumhane, Galata Téléphone 44877-8-D. Aux bureaux de Voyages Natta Tél. 44914 W-Lits 44683

FRATELLI SPERCO

Table with columns: Départs pour, Vapeurs, Compagnies, Dates. Includes shipping lines like Achille, Triton, Orestes, Oberon, Lima Maru, Dakar Maru, Durban Maru.

Deutsche Levante-Linie, G. M. B. H. Hamburg

Deutsche Levante-Linie, Hamburg R.G. Hamburg Atlas Levante-Linie A. G., Bremen Service régulier entre Hambourg, Brême, Anvers, Istanbul, Mer Noire et retour

Table with columns: Vapeurs attendus à Istanbul, Départs prochains d'Istanbul pour Hambourg, Brême, Anvers et Rotterdam. Includes shipping lines like SMYRNA, AKKA, GALILEA, ARTA, MANISSA.

Les bénéfices de la Banque Centrale

Suivant le rapport élaboré pour être présenté à l'Assemblée générale de la Banque Centrale de la République, lors de sa réunion du 29 courant, la cinquième année d'exercice de cette institution se clôture par un bénéfice de plus de 2.200.000 Litq. Si l'on ajoute à ce chiffre les bénéfices extraordinaires de 4.500.000 Litq. réalisés au cours de la même année et qui seront versés au fonds de réserve, les recettes générales de la Banque atteignent près de 7 millions. Le conseil d'administration propose de distribuer aux actionnaires un dividende de 6 %.

Les olives seront abondantes cette année

On affirme sur le marché que notre récolte d'olives sera, cette année, abondante et de bonne qualité. En 1934 les prix des olives dites «doublets» variaient entre 38 et 43 pstr; celles de première qualité, entre 28 et 34 pstr, celles de deuxième qualité entre 24 et 27 pstr, et celles de troisième qualité entre 22 et 24 pstr. En 1935, les prix étaient respectivement de 26 5/8 pstr pour la première qualité, de 22 pstr pour la seconde et de 21 pstr pour la troisième.

Le rapport de l'Union industrielle

Le ministère de l'Économie avait demandé, on s'en souvient, des renseignements à l'Union Industrielle au sujet du contingentement. L'Union a recueilli des renseignements détaillés sur la situation au point de vue des droits de douane et de la situation au sujet des contingents du tricotage ainsi que des fabriques qui utilisent les peaux, le fer, les acides et l'oxygène, des fabriques de crayons, etc. Elles les a transmis sous forme de rapport au ministère.



# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

## Une fausse note dans l'harmonie balkanique

M. Asim Us après avoir enregistré, dans le «Kurum», les manifestations d'amitié dont nos ministres ont été l'objet à leur passage à Sofia, ajoute :

Il est naturel que ces manifestations amicales réjouissent, autant qu'Ismet Inönü, la nation tout entière. Toutefois, au moment où l'attitude du gouvernement bulgare est si satisfaisante, les journalistes turcs ont constaté dans les milieux de Sofia un courant étrange et dont il ne serait pas facile de pénétrer le sens. Un journaliste bulgare avec lequel s'entretenaient les journalistes turcs parut ignorer qu'Ismet Inönü était venu à Sofia sur une invitation officielle. Le même jour, un article de fond paru dans l'«Ütro», tout en attribuant une grande importance à l'amitié turco-bulgare, présentait le voyage du président du Conseil turc à Sofia comme une suite et une conséquence de son voyage à Belgrade et ajoutait, en outre, qu'une étroite entente s'établirait entre les trois pays.

La Turquie est le partisan le plus convaincu d'une paix durable non seulement dans les Balkans, mais dans toutes les parties du monde. Partant, elle désire cordialement l'entrée de la Bulgarie parmi les quatre Etats de la péninsule, au sein de l'Entente Balkanique. Et Ismet Inönü a démontré, il y a quelques années, qu'en vue de l'obtention de ce résultat il serait disposé non seulement à rendre visite, au passage, aux milieux de Sofia, mais à entreprendre spécialement dans ce but une visite dans la capitale bulgare.

Dans ces conditions qu'est-ce qui induit notre collègue de Sofia à supposer que la visite actuelle de notre président du Conseil aurait été simplement une initiative personnelle de sa part ? Faut-il en conclure que le gouvernement Kioussévanoff a caché comme un secret, à l'opinion publique bulgare, l'invitation adressée à Ismet Inönü ?

Comment attribuer un sens aux publications de l'«Ütro» qui après des appréciations flatteuses à l'égard de la Nouvelle Turquie, parle de «l'établissement d'une étroite entente» entre les trois pays ? La Petite Entente a laissé ses portes toujours ouvertes à l'adhésion de la Bulgarie, de façon à atteindre le but qui est de faire de l'Entente Balkanique une union à cinq membres ; le fait de la part de l'«Ütro», qui sait tout cela, de parler d'une «entente à trois» ne constitue-t-il pas une sorte d'attentat contre l'idéal balkanique ? Ceci nous donne l'impression que le journal l'«Ütro» a voulu tuer l'Entente Balkanique empoisonnant le vin de la douce amitié que le roi Boris et le gouvernement Kioussévanoff ont tendu au président du Conseil turc en l'invitant à Sofia.

Il est à noter qu'au moment où l'on se livre, d'une part, à des publications dans ce sens en Bulgarie, en donnant la nouvelle que le comte Ciano visiterait Sofia en mai, on cherche à susciter des soupçons quant à la politique balkanique de Rome. Mais il ne faut pas oublier que Rome qui vient de conclure son dernier accord avec la Yougoslavie a reconnu des engagements découlant pour le gouvernement de Belgrade de sa position tant dans la Petite Entente que dans l'Entente Balkanique.

### 23 Avril

M. Yunus Nadi rappelle, dans le «Cumhuriyet» et la «République» les fastes de la date historique du 23 Avril 1920. Il écrit notamment à ce propos :

L'armistice avait privé le pays de presque toutes ses armées. La nation ne vit aucun inconvénient à cela et, dans la volonté de réussir, n'hésita pas à marcher contre tout un monde d'en-

nemis. Le Grand Guide Mustafa Kemal éclairait, tel un flambeau, la voie à parcourir ; il faisait la lumière partout et affermissait les cœurs.

Vous savez tous ce qui arriva : placée sous la direction de son Grand Commandant, de son Guide génial, la nation réalisa, point par point, le programme qui avait été tracé. Le peuple fut délivré, le Palais détruit et les adversaires durent reconnaître le droit du Turc affirmé par sa puissance. Nous voyons aujourd'hui s'élever un Etat respecté et considéré par le monde entier : la République Turque. Cet Etat doit sa naissance à la résolution adoptée le 23 avril 1920.

Plus tard nous avons fait également de cette fête, la fête des enfants turcs, parce que c'est l'armée des enfants qui est la source des générations qui tiendront entre leurs mains l'avenir de la République.

*L'«Açik Söz» commente aussi brièvement la signification de la double célébration d'aujourd'hui.*

*Le «Tan» publie en article de fond l'étude de M. Celâl Bayar que l'on a trouvée en première page.*



Le Siam est en fête. Et il y a bien de quoi : on a trouvé dans les forêts de cet heureux pays un éléphant blanc. C'est là, paraît-il, une sûre garantie de prospérité. Et les Siamois promènent dans les rues du pays le pachyderme-talisman, richement caparaçonné comme on peut le voir sur notre photo.

## Le viesportive

### Basket-Ball

Deux matches intéressants ont eu lieu hier au Lycée italien. Les victorieux revinrent comme de juste aux équipes les plus fortes, en l'occurrence celles du Lycée italien.

Voici les résultats :

Ecole italienne III bat St Michel par 10-8

Ecole italienne I bat Atikva par 27-26

Les formations étaient les suivantes :

Ecole italienne :

Michelini-Androvich-Badetti-Giannetti-Téodorides-Evripidis-Dassira.

Atikva :

Albert Behar-Benbasat-Jacques Behar-Momo-Sami-Albert Pinto.

### Ermete Zaccone... promu pape !

Ermete Zaccone présenté dernièrement par Sacha Guity au Studio comme le plus célèbre des artistes italiens, est le doyen des acteurs qui interprètent le fameux film «Les Perles de la Couronne» devant être présenté à S. M. George VI à l'occasion de son couronnement.

C'est en 1912 que Zaccone se rendit pour la première fois à Paris pour donner des représentations au théâtre Antoine.

Il y retourna bien des fois depuis et il remporta toujours un grand succès. En janvier 1925 après une série de belles représentations, il a été fêté dans le hall du théâtre des Champs-Elysées où on lui remit la croix de la Légion d'Honneur.

Lors de la réception qui eut lieu tout dernièrement aux studios à Paris en son honneur, Ermete Zaccone qui pourtant parle un français impeccable, ne consentit à répondre aux questions des journalistes que dans la langue de Dante.

— Je suis très heureux, dit-il, du rôle que le grand Sacha Guity a bien voulu me réserver. Jusqu'ici j'avais tenu au théâtre celui du Cardinal Lambertini ; grâce au cinéma, me voici soudain promu Pape. D'ailleurs, étant donné mon âge, c'est dans la tradition n'est-ce pas ?

Ermete Zaccone avec ses yeux bleus si doux et sa voix suave, sera dans le film un Clément VII éminemment sympathique.

Ce choix nous donne une idée de ce que sera l'interprétation de ce film extraordinaire qui sera projeté le 11 Mai prochain, la veille du jour du couronnement de George VI simultanément à Londres, Paris, Rome, Bruxelles, Berlin, New-York, etc.. etc..

### Le Rallye balkanique

Ainsi que nous l'avions annoncé, le Touring et Automobile Club de Grèce organise, avec la participation des Tourings Clubs d'Albanie, de Bulgarie, de Roumanie, de Turquie et de Yougoslavie un Rallye automobile interbalkanique. Les concurrents arriveront le 13 juin à Athènes.

Ceux qui désirent connaître les conditions de ce concours sont priés de s'adresser, de 10 h. à 12, au Türkiye Turing ve Otomobil Klübü, No 87 Istiklal Caddesi, Beyoğlu.

### Le statut de la Belgique

Bruxelles, 22. — Dans les milieux bien informés on pense que l'accord relatif au statut de la Belgique sera publié avant l'arrivée de M. Eden à Bruxelles.

### Le procès Ustundag-Yalçin

On sait que le tribunal d'Izmit qui juge le procès intenté par M. Hüseyin Cahit Yalçin contre le vali d'Istanbul avait décidé de recueillir les dépositions, à titre de témoignage, de M. Neomettin Koçtas, Ce dernier a été entendu hier devant le II<sup>e</sup> tribunal pénal de notre ville, en présence de M. Yalçin et de ses avocats, de ceux du vali et du secrétaire de rédaction de l'«Aksam», M. Enis Tahsin.

Le témoin rapporte qu'il a eu connaissance du procès du fait fortuite, un jour qu'il se trouvait chez M. Muhiittin Ustundag sur un entretient téléphonique du vali. Il prit l'initiative de tenter une médiation. Le vali ne fit rien pour l'y encourager ni d'ailleurs pour l'en décourager.

En se rendant ensuite chez M. Yalçin, il s'abstint de lui demander s'il était ou non l'auteur de l'article qui servit de point de départ de la polémique, mais il lui proposa simplement de rechercher une solution à l'amiable. M. Yalçin lui répondit :

— Je regrette beaucoup moi-même toute cette affaire. Ma fille entretient des relations très intimes avec celle du vali ; nos deux familles sont très unies et j'ai appris que le jour où le vali et moi comparâmes devant le tribunal, nos épouses s'étaient rendues dans le même salon. C'est vous dire que l'on est chez moi très affecté par le procès. Mais j'ai été l'objet d'une attaque très violente et je suis aux regrets de ne pouvoir renoncer à ce propos.

M. Koçtas eut beau insister, tout fut inutile.

Le procès-verbal de sa déposition a été transmis au tribunal.

## Mon petit lapin

(Suite de la 3ème page)

— Gorenflot disait : «Lapin, je te baptise carpe.» Cette fois, c'est une carpe qu'on baptise lapin, et quand je dis carpe, c'est à un autre poisson que je pense.

Mme de Barfeu, qui, par sa situation et son âge, était très écoutée, prit une décision :

— Je vais faire venir Mme Lespinay. Je la confesserai et, si ce que vous racontez est vrai, je lui signifierai que nous devons cesser toute relation avec elle, mais, en attendant, je vous demande à toutes la plus grande discrétion.

Mme Lespinay arriva à l'heure dite chez Mme de Barfeu.

— Je vous ai demandé de venir, lui dit celle-ci, pour une affaire assez sérieuse. Mais, d'abord, comment va votre petit lapin ?

— Mais très bien, répondit Mme Lespinay en souriant ; très bien, je vous remercie.

— Ne me remerciez pas, C'est justement ce petit lapin qui nous inquiète. Je vous le dis tout de suite : on vous a rencontrée avec lui.

— Ah ! fit Mme Lespinay en devenant tout rouge.

— Alors, vous avouez. Permettez-moi de m'étonner...

— Evidemment, il peut paraître surprenant qu'une vieille femme comme moi, qui a déjà tant de mal à gagner de quoi vivre, sacrifie une partie de ce pauvre argent pour entretenir un garçon qui pourrait travailler. Mais il n'a pas eu de chance. Ce n'est pas qu'il soit paresseux ; mais il est mou. Et puis j'étais si seule, et il est tellement affectueux, tellement gentil. C'est mon petit lapin, quoi !

Mme de Barfeu s'était levée, indignée.

— Vraiment, madame, vous dépassez les bornes. Une telle inconscience, un tel cynisme sont révoltants. Comment pouvez-vous sans rougir... ? A votre âge, c'est scandaleux.

— Voilà de bien grands mots, madame. Si ce garçon est un rat, s'il a mal tourné, c'est la faute de son père qui l'a chassé de la maison, quand il avait quinze ans, après une peccadille, un petit vol, pour le mettre dans une maison d'éducation, presque une maison de correction, en exigeant que personne ne parlât plus jamais de lui. Mais mon petit lapin peut bien être ce qu'il est et avoir fait ce qu'il a fait. Pour moi, il sera toujours mon petit, et je serai toujours sa maman.

### Un curieux incident

Beyrouth, 22. — L'ex-secrétaire de la légation d'Irak et consul à Beyrouth, Seyit Abdülaziz Muzaffer a été arrêté sous l'inculpation de s'être approprié les fonds qui lui avaient été confiés en vue d'acheter des armes et des munitions pour le compte des républicains espagnols. Au cas où le délit serait confirmé, Seyit Abdülaziz Muzaffer sera livré au gouvernement de l'Irak.

### Brevet à céder

Le propriétaire du brevet No 2032 obtenu en Turquie en date du 28 Mai 1935 et relatif à une «méthode pour purifier des substances» désire entrer en relations avec les industriels du pays pour l'exploitation de son brevet soit par licence soit par vente entière.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Galata, Persembè Pazar, Aslan Han No 1-4, 5ème étage

### Brevet à céder

Le propriétaire du brevet No. 2008 obtenu en Turquie en date du 30 Mai 1936 et relatif à une «amélioration concernant les sacs et autres contenants similaires» désire entrer en relations avec les industriels du pays pour l'exploitation de leur brevet soit par licence soit par vente entière.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Galata, Persembè Pazar, Aslan Han Nos 1-4, 5ième étage.

# LA BOURSE

Istanbul 22 Avril 1937  
(Cours informatifs)

|   |        |
|---|--------|
| Obl. Empr. intérieur 5 % 1918                 | 91.-   |
| Obl. Empr. intérieur 5 % 1933 (Er-gani)       | 86.-   |
| Obl. Bons du Trésor 5 % 1932                  | 77.-50 |
| Obl. Bons du Trésor 2 % 1932                  | 79.-25 |
| Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 1ère tranche   | 89.-25 |
| Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 2e tranche     | 88.-75 |
| Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 3e tranche     | 88.-75 |
| Obl. Chemin de fer d'Anatolie I               | 80.-   |
| Obl. Chemin de fer d'Anatolie II              | 80.-   |
| Obl. Chemin de Fer Sivas-Erzurum              | 80.-   |
| III   | 80.-   |
| Obl. Chemin de Fer Sivas-Erzurum 7 % 1934     | 80.-   |
| Obl. Bons représentatifs Anatolie             | 80.-   |
| Obl. Quais, docks et Entrepôts d'Istanbul 4 % | 80.-   |
| Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 %              | 80.-   |
| 1903  | 80.-   |
| Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 %              | 80.-   |
| 1911  | 80.-   |
| Act. Banque Centrale                          | 80.-   |
| Act. Banque d'Affaires                        | 80.-   |
| Act. Chemin de Fer d'Anatolie                 | 80.-   |
| Act. Tabacs Turcs en liquidation              | 80.-   |
| Act. Sté. d'Assurances Gl.d'Istanbul          | 80.-   |
| Act. Eaux d'Istanbul en liquidation           | 80.-   |
| Act. Tramways d'Istanbul                      | 80.-   |
| Act. Bras. Réunies Boman-Eski-Istanbul        | 80.-   |
| Act. Ciments Arslan-Eski-Istanbul             | 80.-   |
| Act. Minoterie «Union»                        | 80.-   |
| Act. Téléphones d'Istanbul                    | 80.-   |
| Act. Minoterie d'Orient                       | 80.-   |

### CHEQUES

| Ouverture  | Closing    |
|------------|------------|
| 622.50     | 622.50     |
| 0.79.17.50 | 0.79.17.50 |
| 17.81.50   | 17.81.50   |
| 15.03.60   | 15.03.60   |
| Londres    |            |
| New-York   |            |
| Paris      |            |
| Milan      |            |
| Bruxelles  |            |
| Athènes    |            |
| Genève     |            |
| Sofia      |            |
| Amsterdam  |            |
| Prague     |            |
| Vienne     |            |
| Madrid     |            |
| Berlin     |            |
| Varsovie   |            |
| Budapest   |            |
| Bucarest   |            |
| Belgrade   |            |
| Yokohama   |            |
| Stockholm  |            |
| Moscou     |            |
| Or         |            |
| Mecidiye   |            |
| Bank-note  |            |

### Bourse de Londres

Lire  
Fr. Fr.  
Doll.

### Clôture de Paris

Dette Turque Tranche I  
Banque Ottomane

Jeune homme diplômé, ayant une expérience de 6 années, travaillant le français et le turc, capable à la perfection, et capable de travailler dans n'importe quel pays, ainsi que les langues turques, cherche place. Offres sous pli cacheté à Boite Postale 76 Istanbul.

FEUILLETON DU BEYOGLU No. 63

# L'ETRANGE PETIT COMTE

(L'ETRANGE FILS DU COMTE D'USKOW)

Par MAX DUVEUZIT

— Vous êtes délicieuse, Frédéric !... Jolie à damner un saint !

— Soyez donc véridique, Norbert ! protestait-elle sévèrement après une glissade malencontreuse où, justement pour ne pas s'étaler de tout son long elle avait dû se cramponner à lui.

Mais lui, ayant tenu un instant contre lui le corps charmant mal équilibré, était incapable de cacher son trouble.

— Vous êtes tout bonnement une délicieuse maladroite, répondait-il en la dévorant des yeux.

Le doux visage effarouché se couvrit d'incarnat et, pendant quelques instants, Frédéric marcha prudemment à côté du garçon, toute sa volonté tendue à ne pas perdre l'équilibre une nouvelle fois.

La réponse du comte d'Uskow arriva peu de jours après l'envoi de leur missive révélatrice.

Sa lettre ne manquait pas d'originalité, comme Norbert, à qui elle était adressée, put s'en convaincre.

«Alors, Frédéric est une fille ! écrivait-il. Voilà, ma foi, la dernière bêtise que j'attendais de l'enfant légué par ma sotte femme... Une fille ! Frédéric n'est qu'une fille !... Il est évident que cet accident change complètement toutes les dispositions que j'avais prises pour le sort de mon garnement.

«Un garçon, même minuscule, passe encore, mais une fille !... Merci bien ! Je n'ai pas du tout envie de voir Trzy-Król se changer en royaume de joie

et de cotillon». De mon vivant, ma fille... puisque fille il y a, ne rentrera pas chez moi. Elle est très bien à Paris, ce paradis des femmes ! Qu'elle y reste et y vive... comme il lui plaira. Je ne désire plus entendre parler d'elle.

«Si votre grande âme rénovatrice veut bien s'occuper de son sort, cher monsieur Chantal, jusqu'à épuisement du chèque que je vous ai donné et que je ne renouvelerai certainement pas en faveur d'une fille, je pense qu'elle vous en gardera reconnaissance... autant, du moins, qu'une femme est capable d'en éprouver. Peut-être Frédéric pourrait-elle, par la suite, gagner sa vie à faire des exercices équestres dans un manège ou des grimaces dans un cirque.

«Dans tous les cas, à défaut de ces deux situations en rapport avec ses aptitudes, il lui resterait encore la possibilité d'utiliser ses talents de natation, comme monitrice dans une piscine ou sur une plage. Beaucoup de ses pareilles (je parle des créatures du même sexe) n'ont pas ordinairement autant de cordes rares à leur arc et Frédéric doit être le ciel qui l'a fait naître à Trzy-Król, où elle a pu apprendre tant de choses utiles et belles... car c'est bien ainsi, n'est-ce pas, maître Norbert, que vous qualifiez, il y a deux mois, le sauvetage d'un petit vaurien ?...»

La lettre continuait pendant deux

page encore sur ce même ton narquois et déséquilibré.

Le comte d'Uskow ne paraissait pas autrement étonné que son enfant fût une fille. Mais, en revanche il était absolument outré que celle-ci parût vouloir faire appel à ses sentiments paternels.

Cette prétention, chez Frédéric, d'aimer et d'être aimée de son père, lui apparaissait véritablement comme un défi au bon sens, et il pria Chantal, pour finir, de couper plutôt la main à «cette sotte engance» que de permettre qu'elle l'importunât davantage d'une aussi ridicule correspondance...

Norbert resta rêveur un long moment après la lecture de cette étrange missive, et Frédéric, qui, au milieu du courrier avait cru de loin reconnaître les pattes de mouches de son père, se demandait avec angoisse ce que l'auteur de ses jours avait bien pu écrire pour que son ancien précepteur fût si grave.

Comme le regard de celui-ci croisait les yeux interrogateurs de la jeune fille, Chantal eut une légère hésitation.

— Il vaut peut-être mieux, Frédéric, que que je vous communique la lettre de votre père. Il m'en coûte tous les jours de vous dévoiler, mais je voudrais pas vous voir guster le facteur tous les jours ou vous entendre faire les pires suppositions.

— Mon père me rappelle d'urgence auprès de lui ? s'inquiéta tout de suite la jeune fille, qui était devenue fort pâle.

Norbert sourit, tout rayonnant soudain de cette instinctive crainte de Frédéric.

— Non, mon petit. Votre père ne songe pas du tout à vous voir revenir à Trzy-Król... Au contraire ! Tenez, lisez sa lettre, vous comprendrez mieux votre situation... telle, du moins, que le compte la crée pour vous !

Quand la jeune fille eut lu l'étrange épître de son père, ce fut son tour de rester immobile et silencieuse.

— Ainsi, fit-elle enfin, le comte d'Uskow se désintéresse de moi ?

— Hélas !...

— Il m'abandonne... sans argent et sans appui.

— Oh ! Frédéric ! Je suis là, moi !

— Oui, je le sais, vous êtes là !... Et je sais aussi que je puis compter sur vous ! Cependant, il n'est pas hasarieux qu'une jeune personne de mon rang et de mon âge habite chez un garçon seul et se fie entièrement à lui pour organiser sa vie...

— C'est naturel, entre amis Frédéric.

— Elle hésita, rougit un peu, puis courageusement, observa :

— J'aurais pensé que la chose n'était pas admissible entre personnes de sexe différent... Pardonnez-moi, Nor-

Sahibi : G. PHIM  
Umumi Nesriyat Mahalli  
Dr. Abdül Vehab BERKUN  
Yazici Sokak 5. M. Harf. 100  
Telefon 43225